Ն. 3164 — 1895 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 30 ԲԷՆՃԵՇԷՆԹԻՀ — 1313 ՃԷՄԱԶԻ ԻԼ ԱԽԻՐ 25 — ՕՆԳԻՐԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱԿ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱԿ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 ԿՈՒԷ	6 ԿՈՒԷ	3 ԿՈՒԷ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ՂՐ.	70 ՂՐ.	40 ՂՐ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	»

Մէջիմիյէ 20 ղրուշան

(صاحب امتیاز: جیوەلکیان)

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جریدهٔ شرقیه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Շնչի վէ Յինչի տուիճէ ղր. 5
Կիւնէիւ տուիճէ 11ի 10ը. հա. » 3

Մէվսիմը նոճիյա տուիր պէնալէր Մէհմանէն գապուլ օլունճաղ վէ տէրգ օլունմայան էվրագ իտաէ օլունմայճաղ

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Գապը Ալի Ճատաէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպաասընտա սրը։ Բեհֆիֆէի մէվսիմ հագդընտա կազէթանին տուիր վէ մէսրը

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԱԼԷԿԵԱՆ՝ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻԻՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Հապէշիսթանտա Իթալիա օրատուրընդն տիւշար օլատուղը մաղուսպիէթ հագդրնտա տիւնքի նիւսխէմիզտէ վէրտիկիմիզ մալիւմաթա պիր զամիմէ օլարագ՝ տիւն ագշամ վիրու

ԹԻՃԱՐԷԹ

Բնագրագրէն էրէրեցուցիչը.— «Մորրիսիսիոպան սոնրա նէ՞ Նաբլուսոֆ.

Սթամպոլ բիացասընդն՝ իւչ այտան պէրու միսլի բէք ազ կէօրիւմիւշ պիր քէսատ զէմանը կէչիրմէքտէ օլտրզը մալիւմ տիր։

Պու քէսատրն մուխթէլիֆ սէպէպլերի հագգընտա իյգահաթա կիրիշմէկէ լիւզում կէօրիւլէմէզ։ Թէտգրգա միհթաճ օյան վէ թէտգրգրնտան ճիտտի պիր ֆիտէտ մունթազրը պուլունան եէկնանէ նօգթա՝ թիճարէթճէ պու պուհրան վէ քէսատրն թէէսիրինի աթի իչիւն օլսուն միմքին մերթէպէ թախֆիֆ էյլէմէք նէ սուրէթլի միմքին օյաճաղը մատտէսի տիր։

Պուրատա իշթէ պու մատտէ հագգընտա պազը մերթէպէ միթազէթ սերտ էյլէյէճէյիդ։

Թիճարէթ ալէմինտէ բէք զարիպ պիր ուսուլ վար տրը. պիր բիացատա պուհրան կէօրիւլտիւ մի, խարիճտէն (եանի պազդա բիացյարատան) օ բիացյա իտիլէն իթթիֆար էքսիլիր։

Պազդա բիացյարրն պու սուրէթլէ հարէքէթ էյլէմէյէրի՝ իհթիյաթ նօգթաի նազարբընտան տօղրու տրը. զիրա՝ պուհրան հալինտէ պուլունան պիր բիացատան ալաճագը օլմագ՝ ույգու բահաթլըզընը թէէմին իտէճէք չէյլէրտէն ատտ օլընամագ։ Ֆագաթ էկէր պիր տէ թիճարէթին մէնաֆիի ումումիյէսի նօգթաի նազարբընտան տիւշինիւլիր իսէ, պու ուսուլ գաթան տօղրու տէյիլ տիր։ պուհրան պուլընան պիր բիացյա էմնիյէթսիզիքլէ կիրմէմէք՝ եանկընա իսթիրմօ կէօթիւրմէք կիպի պիր չէյ տիր։ պուհրանա տիւշէն պիր բիացյը օ հալտէն գուրթարմագ իչիւն էն զիյատ լազմ օյան չէյ՝ էրէոէրօ եանի էմնիյէթ տիր։ Պինաէն ալէյհ միւշքիլաթը էքսիլմէք արզու իտիրինճէ, պուհրանա տիւշար օյմուշ օյան բիացյա էրէոէրօ ճօշտուրմալը տրը. զիրա եալընըզ պու սայէտէ օ բիացա տիւշար օյտրզը հալտէն գուրթուլապիլիր։

Հիւքիւմէթլէր՝ պու իհթիյաճը պիլտիքլերի ճիհէթլէ, թիճարէթ ալէմինտէ պուհրան վագը օլընճա, մուրնիշլօ եաբարլար. եանի պօրճլարրն թէէսիյէսի զէմանընը ուզատրրլար։ Մուրնիշլօ նէ՞ տիր.— մէճպուրի պիր էրէոէրօ։ Ֆագաթ պէօյլէ մէճպուրի օյան պիր չէյ՝ անճագ մումվագգաթ պիր զէման իչիւն տէվամ իտէպիլիր։ Պուհրանրն թէէսիրաթրը մէն իթթիք՝ բէսմէն վագ իտիլէն մէճպուրի էրէոէրէնրն ֆէվգրնտա պիր չէյէ, եանի էրպապը թիճարէթին քէնտի հիւսնի բիզարը իլէ վերտիքլերի վասի էրէոէրէրօրա միւթէվագգրքի տրը. վէ զայրէթ իթթիքի տիր քի՝ պու էրէոէրօ իսթիհսալ օլընապիլսին։

* *

Պու միւթալէաթը Սթամպոլ վէ պիլումում մէմալիքը Օսմանիյէ բիացալարընրն հալը հազրրընա թաթպիգ իտէր իսէք, Սթամպոլ բիացասընրն զարարը թաշրա բիացալարընտա օյան ալաճագլարրն թահսիլ իտիլէմէմէսինտէն. վէ մեզքիւր բիացատան եէնի սրբարրշլար կէլմէմէսինտէն թէվէլիւա իթթիլ տիր։

Պու միհիմմ պիր զարար տրը. ֆագաթ պունտան տահա ազրը վէ թամիրի տահա միւշքիլ զարարրա տիւշար օյան բիացալար կէօրիւմիւշ տիր։

Սթամպոլ բիացասը իչիւն միւշքիլ նօգթա շու տրը քի, թաշրա բիացալարը քէնտիսինէ գարշը օյան թէահհիւտաթընրն իյֆասը միւշքիլաթ բէյտտա էյլէմիշ տիր։

Սթամպոլ բիացասը պու միւշքիլաթը կէչիրմէք իչիւն էվրօբա բիացալարընտան եվվէլքինտէն տահա գիյատե էրէոէրօյա միհթաճ տրը։

Պու էրէոէրօ իսթիհսալ օլընապիլիր՝ մի։

Էվվէթ, օլընապիլիր։ Ֆագաթ անրն իսթիհսալի իչիւն պիր չարթ վար տրը. օ տա Սթամպոլ բիացասընրն պու պուհրանը կէչիրտիկի սրրատտա, էվրօբայա գարշը նամուսքէարատե տավրանմասը տրը։

Սթամպոլ բիացասը՝ պու պուհրանրն էվրօբայա գարշը սուի իսթիմալլարա վէսիլէ իթթիխազ իտիլմէսինէ միւսաատե էյլէմէմէքլիկի քէնտի մէնաֆիի իգթիզասընտան ատտ իթմէլի տիր։

Հագգը եաքատ հագգսրզ օյարրագ էօյլէ պիր զանն տէվերան իտիյօր քի, ֆուրսրէտ միւտտեթի խիթամ պուլտրգտա մուամէլէլերի զաթէն միւշէվվէշ օյան պիր խայլի թիճարէթ էվլերի թաթիլը թէէտիյաթ իտէճէքլեր տիր։

Հէր նէ ֆէտտաքէարլըգ իյճապ իտէր իսէ իհթիյար էյլէմէլի, հէր նէ տերէճէ չիտտեթ իպրազը լազմ կէլիր իսէ կէօսթէրմէլի, պու իհթիմալը էօնիւնիւ պէհէմէհալ ալմաք տրը։

Սթամպոլ բիացասընդն թիճարէթճէ պուհրան երւգիւնտէն կէօրտիւկիւ զարար միհիմմ օյմաղլա պէրապէր, պու տէտիկիմիզ չէյի եաբմագ իգթիտարընը հաղ տիր։

Էկէր Սթանպոլրն պէօյիւք թիճարէթ էվլերի իլէ պանգալար վէ սահր ալէգատար օյան թէէսիսաթ պիրլէշիպ, պուհրանրն էվրօբայա գարշը նամուսքէարատե կէչիրիլմէսի էսպապընը թէէմին իտերլեր իսէ, բիացամրզրն միհթաճ օյտրզը եէնի էրէոէրօյար էվրօբատան գօյալրգա իսթիհսալ օլընապիլիր։

Սթանպոլ բիացասը՝ եալընըզ պէօյիւք պիր չէհրին բիացասը տէտիլ տիր. մէմալիքը Օսմանիյէնին միհիմմ պիր գըսմը իլէ, Իրան, Պուլկարիսթան, վէ սահր մէմալիքը միհթաճվիրէնին ատանպարրդ տրը։ Պէօյլէ միհիմմ պիր միւշթէրինին մումագգաթ օյան պիր տարլըզը զէմանընտա, անրն եարտրմընա եէթիշմէք՝ էվրօբա բիացալարընն մէնաֆիի իգթիզասընտան տրը։ Հաթթա՝, էկէր եարտրմը տիրիզ իտէլլեր իսէ, հուսուլէ կէլեճէք նէթիյճէլեր (եանի ֆիքլասալար) տա, էվրօբալրլարը իյճապ իտէն գօյալրգալարը կէօսթէրմէկէ սէվգ իտեպիլիր։ Ֆագաթ՝ պունա մուգապիլ՝ պիզ տե, էվրօբա բիացալարընը՝ անլերէ գարշը նամուսլը պիր մէսլեք իպրազը իլէ թէշվիգ էյլէմէլիյիզ. զիրա պու թէշվիգ օլմայընճա, թապիի օյան թէրէտտիւսին արթաճաղը շիպհէսիզ տիր։

* *

Սթանպոլ բիացասընդն միճէտտէտէն միհթաճ օյտրզը վասի էրէոէրօյար եալընըզ քէնտի տիւշար օյտուզը միւշքիլաթը կէչիրմէք իչիւն տէյիլ տիր. պու իհթիյաճա տիկէր պիր սէպէպ տահա վար տրը. օ տա Սթանպոլ բիացասընդն տա՝ քէնտի թարաֆընտան՝ քէնտի միւշթէրիսի օյան թաշրա բիացալարընդն վասի, հէ՛մտե բէք վասի էրէոէրօյար վերմէսինէ լիւզում կէօրիւմէքտէ օյմասը տրը։

Սթանպոլ բիացասը էվրօբա բիացասընտան հեր նէ իսթէտտի իսէ, այնի չէյ, հէ՛մտե տահա վասի պիր սուրէթտե, քէնտիսի տե թաշրա իչիւն եարմալը տրը։

Պու նօգթատա լազմ օյան չէյ՝ հէման կէօզ գաբայարագ մալ վերմէք տիր. հաթթա՝ պէտէլի նէ՞ գէման ալընապիլէճէկինի պիլէ ուզուն ուզատիյէ թէգրգդ իթմէմէլի տիր. եալընըզ պիր չէյէ պագմալը տրը. մալի ալան ատամընը նամուս վէ վիճտան սահիպի օյմասընա։ Պու գատարը քեաֆի տիր։ Պրագմալը տրը քի՝ թաշրա էրպապը թիճարէթի՝ իշլերինի եէնիտէն սրբասընա գօյսունալար։

Սթանպոլ բիացասընա իյճապ իտէն սուհուլէթի կէօսթէրմէք. էվրօբա բիացալարընդն մէնաֆիի իգթիզասընտան օյտրզընը, պիր ազ եվվէլ պէյան էյլէմիշ իտիք։

Քէնտի միհիմմ միւշթէրէրի օյան թաշրա բիացալարընդն պուհրանը հազրրը կէչիրիպ, եէնիտէն գուվվէթլէնմէլէրինի գօյալրթմագ տա Սթանպոլ բիացասընդն մէնաֆիի իգթիզասընտան տրը։

Պու նօգթա՝ բէք պէօյիւք էհէմմիյէթի հարզ տիր։ Թաշրա բիացալարընա իյճապ իտէն սուհուլէթի կէօսթէրմէք՝ Սթանպոլ բիացասընդն իգթիտարը ֆէվգինտէ պիր չէյ տէյիլ տիր։

Պու խուսուս՝ չիմտի իչիւն պէօյիւք ֆէտտաքէարլըգլարա լիւզում կէօսթէրիր չէյլէրտէն տիր։

Ֆագաթ, էկէր թիճարէթճէ մէնաֆիի ումումիյէ տիւշինիւլիր իսէ, Սթանպոլ բիացասը իյճապ իտէն ֆէտտաքէարլըգլարը իսթիյար իթմէլի տիր։

Ուզուն մուտատէթի էրէոէրօյար էկէր եալընըզ պիր իքի սէնէ տէվամ իտերլեր իսէ, թաշրա բիացալարը էսկի հալլերինի պումագ եօլունա կիրերլեր. վէ օ զէման՝ Սթանպոլ բիացասը՝ իսթիյար իթմէկի ֆէտտաքէարլըգլարա մուգապիլ, կիւզել կիւզել սէմերելերէ նայլ օյուր։

Սթանպոլ բիացասընդն՝ մէվճուտ օյան պէօյիւք տօլապալարը չէվիրմէք իչիւն, թաշրա բիացալարընդն «միւշթերիլիկնէ» միհթաճ պուլընտրզը գանն իտէր իսէք, իյգահա միհթաճ օյմայան չէյլերտէն տիր։

Կէօսթէրէճէկի էմնիյէթ վէ էրէոէրօ՝ քէնտիսինդն տէ՝ իլերուտե երնէ օ միւշթերիլեր երւգիւնտէն բարա գազանմասընը թէէմին էյլէճէճէք տիր։

Ղայէթ միհիմմ օյան պու մէսէլէնդն Տէրսաատէթ վէ թաշրա թիճարէթ օտալարը թարաֆընտան տա նազարը տիգգաթա ալընը, թէտապիրը լազմէնդն անլեր թարաֆընտան տա իճրա գըլընաճաղը գավիէն մէմուլ տրը։

Թիճարէթ օտալարըմզը՝ չիմտիյէ գատար պու կիպի իշլերտե հիւքիւմէթը Սենիյէ վէ երպապը թիճարէթմիպէ միհիմմ խրտմէթլերը իպրազ էյլէմիշլեր տիր։

Պու քէրրէ տէ խրտմէթ իպրազընդն տիրիղ օլունմայաճաղը իւմիտ իտիլիր։ Գ. Ս.

ՎԻԼԱՅԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷՏԷ ՄՈՒԳԻՄ ԹԻՒՃՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԱՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԼԷՐԻ ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՍՀԱՂԸ ՄԷՍԱԼԻՀԷ ՖԵՎԳԷԼԱՏԷ ԳՕԼԱՅԵԼԸՐԴ

Սթամպոլճա վէ վիլայաթը Շահանէճէ վէ էվրօբաճա մէվատտը ատիյէ վէ սարրաֆիյէ վէ թիճարիյէ վէ նիհայէթ հէր տիրլիւ խուսուսաթա տիր իլէրի օլուպ տա, օ իլէրին նէբէլէրտէ գալմըշ վէ նէթիյճէսի նէ օյմըշ իտուկի հագգընտա մալիմաթը միւքմմէլէ վէ սահիհէ ալմագ իսթէյէն զէվաթ Դալաթատա Իզզէթ-Բաշա խանընտա 5 նիւմէրօյու Անտոն Սալիք էֆէնտինին իտարէխանէսինէ երմի զրչ.ըզ բօսթա բուլը կէօնտէրտիքլերի հալտե սիւալլերինին ճէվապլարընը տէրնալ ալընլար։ Թէլէկրաֆկա ճէվապ թալէպ իտէնլերին՝ թէլէկրաֆ իւճրեթինի այրճա կէօնտէրմէլերի խյճապ իտէր։

ՍԿՕԹ ԵԱՂԸ

Տէրսաատէթ 25 սեպտ. 1885

Մ. Սկօթ վէ Մ. Պօվն,

Սիրին «Լիմիթէտ Սկօթ» նամ թէրթիպինիզի գուլլանմայա պաշլարընդնտան պերու, մեզքիւր թէրթիպին սրրաճա վէ գանսրզրզ կիպի չօճուգ խասարրգարընտա բէք չօգ տէֆա հիւսնիւնէթլէնմէսինի իսթիհսալ էյլէմիշիմ տիր։ Իմտի պէնիմ էֆէնտիրրճա, իշլուս խոշ վէ ֆախէպպաիշ թէրթիպ տտիմա Մորինա պալրզ եարրնա թէրճէնէ օյնամալը տրը։ Պինաէն ալէյհ պէն տաթի անը պու սուրէթլէ թավշիյէ իսէրիմ։

Օրտուսի Հիմայաճ
աթրպպպի սապրգսարընտա
Տօքթոր Ա. Անարէսարէս

ԹԷՎՖԻՀԱԹ

Գայսէրիյէ սանճաղը միթէսարրբֆլըզը՝ Քէնկրը միթէսարրբֆը սատտ. Ամթբֆ պէյ էֆ. հազրէթլերինէ,

Սէլանիք վիլայէթինտէ Քէօքիւլի գազասը գայմագամլըզը՝ Բատօվիչթա գայմագամը Բամիզ էֆ.յէ,

Գոսօվա վիլայէթինտէ Բատօվիչթա գազասը գայմագամլըզը՝ Ուշագ գայմագամը Էսպագ Էշրեֆ պէյէ,

Սէլանիք վիլայէթինտէ Զիչնէ գազասը գայմագամլըզը՝ Մէքթէպը Միւլքիյէի Շահանէ մէզգունլարընտան Մէհմէտ Ֆէյզի պէյէ թէֆվիզ պույրըլմըշ, վէ միւշար վէ մումարիյէիսին էմրը թանէիֆլերի ալէյհսուլ իճրա գըլընմըշ տրը։

* *

Էտիրնէ էշրաֆընտան սատտ. Բասիմ պէյ էֆ. հազրէթլերինէ՝ թէրֆիէն ռիւթպէի ուլէա սընրֆը էվվէլի,

Գոսթամունի վիլայէթի էշրաֆընտան սատտ. Սալիմ էֆ.յէ՝ թէրֆիէն ռիւթպէի ուլէա սընրֆը սանիսի թէվհիհ պույրըլմըշ տրը։

ՐԷՍՄԻ

Պու կիւնքի թիւրքճէ կազէթալարտա աթիաէքի թէպիղմաթը ըէսմիյէ նէշր օլընմըշ տրը։

Հուգուրը Սամիի ճէնապը Սատտարէթբէնահիյէ Սիվաս վիլայէթը ալիյէսինտէն վարտտ օյան ֆի 7 թըշրինը սանի սէնէ 311 թարիխլի թէլէկրաֆնամէէնին սուրէթի տիր.

Մէճիսէլզիւ գասապասընտա սաքին էրմէնի վէ Բրօթէսթան ճէմաաթլարընդն ըէիսը ռուհանիյէրիյլէ միւթէպերանտան 9 իմգա իլէ ալընան թէլէկրաֆնամէտ՝ սայէի գուարէթվայէի հազրէթը խիլաֆէթբէնահիտե մուհաֆազաի իւմմա ու ասուտակի խուսուսընտաքի հիմմէթը հիւքիւմէթի վէ մէսայիի վիճուհը մէմլեքէթ միւէյյիտը տէվամը հուզուր վէ էմնիյէթ վէ ֆիւզունիի եօմր ու չէվքէթը Զըլլուլահի տավաթը իճապէթայաթը՝ հէմիշէ բիրայիշը էլսինէի ուզուտիյէթ վէ սատագաթ օյաճաղընը պիլպէսյան թահտիսը թապիյէթ վէ թէմմիհը մէմլուքիյէթլէ արզը շիւքրան վէ մահմիտէթ օլընարզը մատարուզ տրը. Ֆէրման։

* *

Սայէի գուարէթվայէի հազրէթը խիլաֆէթբէնահիտե խուտավենտիկեար, Էնգարէ, Մամուրէթ իլ Ազիզ, Վան, Թրապիզօն, Պիթլիս, Գօնեա, Ատանա, Սիվաս վէ Գոսթամունի վիլայէթլերինտե տախի իւմմ ու ասայիշ պէրքէմալ օյտրզը՝ մագամը ճէլիրը Սատարէթուզմայա վարտտ օյան ֆի 28 թըշր. սանի սէնէ 311 թարիխլի թէլէկրաֆլարտան անլաշըլմըշ տրը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ ՎԷՖԻՑԱԹ

Նոյեմբերին 18ինէի կիւնիւնտէն 24ինճի կիւնիւնէ գատար, եանի պիր հաֆթա զարֆընտա, Տէրսաատէթ վէ պիլսաը սէյաատէ մուխթէլիֆ խասթալըգլարատան վէֆաթ իտէնլերին մըգտարը պէր վէճէնը աթի տիր.

	Երէէ	Էտրտն
Իսլամ	62	74
Արիսթիյան	49	27
Եահուտի	10	9
	121	110

ՔԵՌՈՐԴԻՈՅ ԽՐԱՏՆԵՐ

Քան տարու եղար, Երուանդ, եւ ասպարէզ մը պիտի ընարես քեզի։

Ինծի մարկ ըրէ, ազա՛ս, ինչ կուզես եղիր, բայց յանուն Աստուծոյ, նայէ որ գրագէտ չըլլաս։

Իսկ եթէ դժբաղդութենէդ ուզես չուզես այդ ճանրան պիտի ընարես, աշխատէ որ առաջին գրածդ Զօպանեանի վրայ գովեստ մը ըլլայ։

Զօպանեանի միայն ծանօթ Քիյեառ մը ըլլալը աշխարհածանօթ Տիւմա Որդի մը ըլլալէ աղէկ է։

* *

Կուզե՞ս գիտնալ թէ աշ կողմի դրացուդ կինը մա՞նչ մը թէ աղջի՞կ մը պիտի ծնի . . . Օրթագեղ ընակէ՝, ձախ կողմի դրացիդ քեզի կըսէ։

* *

Ընտանիքդ կը սիրե՞ս, առջի գործդ թող ըլլայ կեանքդ ապահովագրել։

Եւ եթէ կուզես որ ժամ մը առաջ ընտանիքիդ ձեռքը սակ անցնի, օրը երկու երեք անգամ Գոտրգիւղ գնայ եւ կուր 5 թիւ չոգենաւով։

Օր մը չէ նէ օր մը . . . .

* *

Մարդ ըլլալ կուզե՞ս, Փոռնջին «էֆէնտիի խոսէրը» կարդա՝։ Արդէն զանոնք կարդալու համար ունեցած համբերութիւնդ կ'օգտէ։

* *

Սիրէ ընկերդ քու անձիդ պէս, եւ կենդիդ . . . ընկերոջդ կենան պէս։

Ե. ԱԼՓԻԱՐ

ՍԷՆԲԼԸՆ

Նարօլէոն Ա.նոյ թագաւորութենէն ի վեր, Զուիցերիոյ եւ Իտալիոյ միջեւ Ալպեսնց անցքը դիւրացած է։ Դիւրին անցք մը բացուած է՝ Սէնբլընի կիրճերուն մէջ, եւ այս անցքը մեր ժամանակուան հրաշալիքներէն մին է, որ այն երկու մէթր բարձրութեամբ անանցանելի, յանդուգն ճամբան կը հալածէ անդնդոց եզերքը, կը մղէ քարժայռից խորերը, կը կարէ ու նորէն կը կարէ հեղեղատները պերճ եւ հատատուն կամուրջներու շնորհիւ, յառաջ կերթայ, յետոյ ինքն իր վրայ կը դառնայ, օձի մը նման կը ճկի եւ նորէն կը ճկի. եւ այս վայրերուն մէջ, որոց մուտքը բնութիւնը փակած էր, ճանապարհորդին առաջնորդ, պաշտպան կը լինի։

Ատենօք նրբանցք մը միայն կար հոն, որոյ հետքերը կը տեսնուին տակաւին նոր ճամբէն քիչ մը հեռուն երկու փարսախ աւելի կարճ քան նոր ճամբան, բայց խիստ վտանգալից, հեծեալներու կամ ձիաւորներու համար միայն դիւրանցանելի եւ ոչ թէ կառքերու համար

)(135)(

ԲԱՐԱՆԸՆ ԳՈՒՎՎԷԹԻ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ — ՄԻՒԹԷՐՅԻՄԻ

ՇԱՐԼ ՄԷՐՈՒՎԷԼ — ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՖ

Շէօյլէ քի, հէր հանկը ճիհէթէ աթֆը նազար օյունսա, չիյէքլէր վէ աղաճլար վէ գուշլար միւշահէտ օյունուպ, թէնհալըզը օէվէն վէ միթալէա իլէ ավանկիւզար օյանլար իչիւն զայէթ մազգուլ վէ լաթիֆ պիր մահալ սայլըր։

Պիր գաշ սէնէ էվվէլ միւպթէլան աշզը օյտրզը պիր մէհբարէյի իգամէ իթմէք մազսէթիյլէ, Պարօն Իզաագ Մօզէ օրատա, բրէնսլերին հասէա իթթիյի սուրէթտէ պիր էպնիյէ ինչա իթթիրմիշ իտի։

Լաքին պու աշգ բէք ազ պիր միւտտէթ սիւրմիշ օյտուղընտան պէրհավա օլմարյա պէրապէր, խանէի մէշքիւր տախի մուաթթալ գալմըշ իտի։

Սաաթ թամ իշնէ Մատամ Բիօթ բէֆիդասը Պէնէէթթա իլէ պէրապէր թըրամվայատան էնտի։

Սապահ պիրազ եաղմուր կէլմիշ իտի. լաքին մուախսէրէն կիւնէշ աչմըշ իտի։

Գարիյէնին եօլլարը էյի պագըլմամըշ օյտուղընտան, եէր եէր պոզուլմուշ վէ սուլար թէրքիւմ իթմիշ իտի։

Գավազ աղաճլարընդն եարբրգլարընտան, նատիր օյարագ կէչէնլերին իւզերինէ ու տամամագտա իտի։

Այգլար ըսընմասընդն իչիւն նէմ չիմէնլերին իւզերինէ պատամագ լազմ կէլմէքտէ իտի։

Մամաֆիէի գարիյէ լաթիֆ պիր մէնզարէ իրատ իթմէքտէ իտի։

Արազիի խալիյէ չիմէնլիք վէ չալըրգ իւլ մուհաթ օյուպ, չուրատա պուրատա էթրաֆը բարմագլըզը մահալլերտէ հայվանաթը միւհթէլիֆէ օթլանմագտա իտի։

Մահալը մէզքիւրէնին գաբուլարը իւզերինէ սաթլըգ արազի տէյու եազըլը լէվհալար թաալիգ իտիլմիշ իտի։

Ագասիա աղաճլարընդն չիչէքլերի եօլլարընդն իւզերինէ ասըլմըշ օյուպ, պազը թարաֆլարտա տախի ուֆագ թէֆէք քէօշքլեր էկօրիւմէքտէ իտի։

Պէնէէթթա իչպու մարիֆէթը պէչէր սաարընը կէօրտիւքտէ քէնտի մէմլեքէթինտէքի հատսըզ հիսատսըզ աղաճլար, տերէլեր վէ թէբէլեր, կէօլլեր վէ եիւզլերճէ մէթրօ եիւքտէքտէն ատան սուլար, տաղլարրն թէբէլերինէ գատար սարբլըմըշ չէգմըշ օյուպ պինլերճէ գօյունլարընդն նաֆագատը օյան չիմէնլիքլերի խաթրընա կէթիրէրէք, օրատա եաչամայը, օրատա սէվմէյի տրզու իթմէքտէ, պիրիպիրինին իւզերինէ չէգմըշ կիպի եըզըլմըշ օյան Բարիզին տարաճրգ վէ գարանլըգ վէ հավասըզ եվլերինտէ էսիր կիպի եաչամատան նէֆրէթ իթմէքտէ իտի։

Մամաֆիէի Մատամ Բիօթը թատգիպ իտիյօր իտի։

Վարա վարա սէքիզ օն այագ իրթիֆընտա իքի ուզուն տուվարրն օրթասընտա վազը օյան պիր գաբուլա վասրլ օլտուլար. տուվարլարընդն իւսթիւնտէն ճէսիմ քէսթանէ վէ գավագ վէ գայրն վէ կիւրկէն աղաճլարընդն թէբէլերի վէ պունլարընդն եարբրգլարը արալարընտան տախի քէսմէ թաշ իւզ թուղտատան մամուլ պիր քէօշքիւն չաթըլարը վէ տանթէլա կիպի օյուլմուշ սաչագլարը նիմայան օյարընդ կիպի, գաբունընդն արալըգլարընտան տախի պիր չըրբրատ թրաչանմըշ չիմէնլիքլեր իչինտէքի գան կիպի գըրմըզը չիչէք թարլարընը վէ իքի թարաֆտա պաղչէպանլար վէ եախատ գաբուճուլարա մախսուս օյմագ իւզրէ տարրէն մատար եարբրգլար վէ չիչէքլեր իւլ մուհաթ իքի քէօշք կէօրիւնմէքտէ իտի։

Հագիգաթէն զայէթ լաթիֆ պիր մահալ իտի։

Բարիզին ճէվանիպինտե միլեօնլար սահիպ օյանլարընդն իսթիրատ իթմիշ օյտրգլարը միհիզքէարանէ մասնուաթ վէ մամուլաթը կիւնլեր իւլ սէյր ու թէմաշա իթմիշ օյան լեթաֆէթ մէֆթունը պիր քիմսէնին պէօյլէ պիր մահալ կէօրմէմիշ օյտրզը իտատա օյունապիլիր։

Անճագ Մատամ Բիօթ գաբունընը չանընը չէքտիյի սրրատտա Պէնէէթթանընդն գալպինի պիր ըզտրրպպ տրը իսթիլա էյլէտի։

Պէօյլէ ֆէրահֆէզա պիր մահալի քէնտի մահպէսի օլճաղընը զանն իտէրսին քի հրսս իթմիշ իտի։

Զանընդ սէսի վէ իքի քէօբէյին ավազէսի ազըպինտէ գաբու աչլըրը։

Պէնէէթթանընդն իչերի կիրմէյէ այագլարը վարմասը. լաքին ռիւճաթ իթմէյէտ ութանրպ իչերի կիրտի։

Գաբու գաբանը։

Պու սրրատտա սաղ թարաֆտաքի գուլիպէտէն ուզուն պօյլու, սարը սաչը, պաչընտա Ալիման զապիթլերինին գասքիթլերինէ պէնզէր եասը չտգալը պիրիսի զուսհաւ իթտի։

—Քի՞մի տրատընըզ։

—Մատամլա գօնթէս տը Լանտազը։

—Բէք ալէա.—տեւիպ պիր իր չէքի վերտի։

Ուզագատն պիր չան սէսի իչեռիլմէօիյլ պէրապէր, եվին գաբուսը էօնիւնէ սիյահ էլպիսէլի պիր խըզմէթքեար չէգտը։

Մէրգումընդ Գրիչար օյտուզընը անճագ ալըչկան պիր կէօզ անլայտիրտի։

Գաբուճու.—Սիզի օտայա գատար կէօթիւրէյիմ. չիմնքի չու քէօբէքլեր վահչի չէյլեր տիր, զօրգմայասընըզ։

Պու գաբուճու եախատ պաղչէպան Ալիման օլուպ, տատը Ֆրիչ Միւլլեր իտի։

(Ճեկ-4)

եւ որուն իւրաքանչիւր մասը, այնպէս սեղմուած էր քարաժայռից մէջ, որ մէկ մէթրէն աւելի երկայնութիւն չունէր։ Այն աեսն Եւրոպայի հիւսիսային գաւառներէն մեկնող ճանապարհորդին վայ է եկեր, եթէ երբէք բաղմութեամբ ճամբորդելու յիմարութիւնը ունեցած էր, վասն զի անպատեառ էր, մահը պիտի գտնէր այդ զարհուրելի ու արհաւրոտ վայրերուն մէջ։ այս կիրճը վերջապէս երկիւղ ներշնչելով ամենուն, Իտալական ճանապարհորդութեան ոչ ոք կը ձեռնարկէր։ Այս վտանգալից ճամբայներէն էր որ անցան Ֆրանսայի զօրքերէն մասմը, երբ վերջին դարուս մէջ, պատերազմի տագնապը, աղմուկը հնչեց Ալպեանց առանձնութեան մէջ։

1800 մարտ 27ին, մինչդեռ պահեստագունդը Ս. Բերնարդոսէն կանցնէր, առաջին հրամանատարին հրամանատարութեան տակ, Ալթանգուր զօրապետը, ի գլուխ 1000 հեծեւակազօրաց, որք Ֆրանսացիներէ եւ Զուիցցերիացիներէ կը բաղկանային, Սէնբլընէ անցնելու եւ Տօմօ Օսօլի մէջ հաւաքուելու հրամանը ընդունելով, առաուն կանուխ, զինուորներով Գէլմիքայէն Զուիցցերիա կը մեկնի, տաք եղանակի մէջ։ Զինուորները իրենց աղխին ծանրութեան տակ հակած, տղէթափութեամբ վեր կելլէին եւ քրտինքը կը թրջէր իրենց զէնքերը։ Առաջին քայլերէն արդէն իրենց զօրութիւնը սպառած էր, եւ անանգաստութեամբ ճամբուն դժուարութիւնները եւ երկայնութիւնը միայն կը տեսնէին, որ կը կորսուէր ի հեռուստ լերանց բարձրութեանց մէջ։ Սակայն ցորչափ կը յառաջանային, ինքզինքին աւելի հանգիստ կը գտնէին։ Ուժգին եւ մեղմահոս հով մը կ'ոգեւորէր իրենց զօրութիւնը, կը գեղերփնէր իրենց դէմքը։ Թէպէտ արեգակը կը շողշողէր անամպ երկնից մէջ եւ լեռները ծածկող ձեանց շլացուցիչ տեսք մը կուտար, սակայն ցուրտ հով մը իրենց քրտանց կայլակները կը ցամքեցնէր, որմէ չի վնասուելու համար հանգիստ մը կառնէին եւ իրենց գլխագիրներով կը ծածկուէին։

Ժէնէրալ Գէթանգուրի զինուորները աւելի զգայուն էին օդին ճնչման եւ սաեպ սաեպ փոփոխութեան, քան դիրենք չրջապատող չքեղ տեսարանին. մեզ համար երջանիկ ճամբորդներ, եթէ այժմ չրջինք, անշուշտ առանց վտանգի, այդ խաղաղ վայրերը, դիւրին է զայնս տեսնել բանաստեղծական կամ փիլիսոփայական ակնարկներով, փափկութեամբ մարկ ընել հեղեղաց մռնչիւնը, եւ եղեւնեաց կանանչութեան մէջէն դիտել ձեան սպիտակութիւնը, կամ լաւ եւս քնել հեառքքրութեամբ հին աւերմանց հետքերը, երազել այն հզաբնութեան յեղափոխութեանց վրայ իրր մարդու ձեռակերտներ։ Բայց Ֆրանսացի եւ Զուիցցերիացի այս հեգ զինուորները, նրբանցքի մը մէջէն պարկը ուսերնին քաշելով, չի գիտնալով թէ՝ երեկոյեան հաց պիտի ուտենան եւ ոչ ալ թէ գոյութիւն պիտի ունենան, հաղիւ արամադիր էին սուրբ յափշտակութեան կամ վսեմ խոկմանց, եւ անտարբեր կանցնէին այս ամէն հրաշալեաց ընդմէջէն։ Մեծաքայլ քայլերով, միայն արկածներէն պատպարուիլ եւ ըստ կարելւոյն կանուխ այս վայրի նրբանցքներէն ելնել կը խորհէին։ Երբ արդէն 1600 մէթր բարձրութեան հասած էին եւ լերան սարահարթին վրայ հասնելու համար այլ եւս միմիայն Սալթինի հեղեղատին վրայ ձգուած կամուրջը պէտք էր կարել, որ քարաժայռից մէջ երեսուն մէթր բարձրութիւն ունէր, տնա բանակին պեռը կը կասի եւ բաւական ալ ամբողջ անչարժ կը մնայ։ Ո՛վ դժբաղդութեանս, վասնամ կամուրջին ձիւնակոյտներէն քշուած էր եւ ճամբան ընդհատուած 20 մէթր երկայնութեամբ անդունդ մը։ Ի՞նչ ընել, նոր կամուրջ մը կառուցանելու յարմար ու հարկաւոր գործիքները չունէին, որ չուտով գործի սկսէին։ երիտասարդ զինուոր մը, քարաժայռի մը գագաթին կապուած չուանի մը քաշուելով, անդունդին մէջ կիջնէ, եւ դնելով ստաը կողմնական պատին ծակին մէջ, որ յառաջուց դրուած էին կամուրջին սիւները, եւ այսպէս մէկ ծակէն միւս ծակը երթալով, կը հասնի գանալիժին անդունդը։ բայց հոն յաղթելու նոր վտանգ մը կար, այն ահաւոր ալիքներէն սպրդելու եւ տարուելու վտանգին դէմ, պէտք էր կարել յորձանքը եւ քարաժայռ ի քարաժայռ ցատկել։ Զինուորը կը հասատաուի վերջապէս տարարոսեան աշխարհին մէջ, յեսոյ, իր ձեռքերէն մէկուն օգնութեամբ, սեան մը կառչելով կանցնի յաղթական անդունդին միւս եզերքին վրայ, ուր կը հասատաէ երկրորդ պարան մը, որ պիտի օգնէր իր ընկերներուն վեր բարձման եւ անոնց երջանկութեան մասնակից ըլլալուն։ Ժէնէրալ Գէթանգուր առաջին անգամ կը փորձէ այս վտանգալից անցքը, որուն յեսոյ կը հետեւին հազար զինուոր եւս։ Քանի՞ պարարտութիւն եւ ո՞րչափ զօրութիւն պէտք է, այսքան մարդոց, ինքնալու համար անյատակ անդունդի մը մէջ, անոր վերայ չուանով մը ի կախ բռնուած, անցնելու համար փրփրագէզ եւ ահաւոր հեղեղէ մը եւ յետոյ վեր ելնելու համար երեսուն մէթր ուղղորդ քարաժայռէ մը պարկերնուն եւ զէնքերնուն ծանրութեամբ բռնուաորուած։

Անդունդին վերայ հինգ մարդկային չղթայ կախուած էր։ երբ վերջին մարդը յորձանքը կը կարէ, այս կենդանիները կը սկսին սոսկալի կաղկանձիւններով ճչել, բայց երբ ջկատը կը չարունակէ քալել ամենը մեկտեղ անդունդին մէջ կը գահավիժին։ Այդ չղթաներէն երեքը վայրկենապէս կը թաղուին յորձանքին սառաիկ ջրերէն, երկուքը միայն բուռն զորութիւն մը կունենան կռուիլ յորձանքին դէմ, եւ ժայռերէն մինչեւ բարձունքը մագլցելով արասաուեթոր եւ արիւնազանգ մարմնով կ'ուզան լիզել իրենց առաջնորդին ստքերը։

Ֆրանսական եւ Հելուետական զինուորաց քաջարարութեան յիշատակարան մը կըսէ թէ անոնք իրենց գլխաւոր պաշտօնեայներուն անունները քանդակած են քարաժայռի մը վերայ. ակայն բազմաթիւ ճանապարհորդներ ի զուր փնտռած են յանդուգն գործի մը այս պարզ յիշատակարանը որ անտարակոյս աւրուած է ձիւնակոյտներէն, որք երբեմն քշած էին նաեւ կամուրջը, կամ այն ժայռը՝ որ կը կրէր երբեմն այս քաջերուն անուանց յիշատակութիւնը՝ ընկանաբար գլորած պիտի ըլլար յորձանքին մէջ, այն յորձանքին որ հիմակ գոյութիւն չունի։

ՅՈՎՀ. Մ. ԾԱՂԵԱՆ

Գում-գարու

ԲՕԲԷՐ ՕՅՈՒՆԸ ՀԱԳԴԸՆՏԱ ՊԱՂԸ ՄԻԼԱՀԱՂԱԹ

... Մուհարբիր էֆէնտի,

Ձերբեռեի միութեպերէնիզին կէշէն նիւսխէլերինին պիրինտե բօքէր օյունընա տաիր նէյր օյունան պիր պէնտի դայէթ թահին իմմէքլէ, թարաֆրմտան պիր գաչ սէօզ տախի իլավէ իմմէյի միւնասիպ կէօրտիւմ։

Շեօյլէ քի, մէղքիւր բօքէր օյունը՝ սաիր մալիւմ օյան պագարա, լանցկընէ, ֆբրաօն, չըմտրֆէր վէ պունլարա միւմասիլ գումարլարը է՛ն մուղիրրի վէ է՛ն պաթաղր իսէ տէ, Սթանպօլըմզդն գումար հավէսլիլերի՝ մէղքիւր բօքէր օյունընին իւզերինի եալտրզլայըպ, պու գումար տէյիլ տիր, հաթթա պիլաքիս (ՀԵ։ ԴԷ ՈՍԼՆ) ճէմիյէթ օյունլարընին պիրի տիր, վէ եռէ-բուլնան տաէթա պիր ճիհէթի օյուպ, բօքէր պիլմէք էլզէմ տիր կիպի սէօզլերի իլէ, մեղքիւր օյունա պիր թագմ ըէ՞ֆագ վէրմէքտէ տիրլեր։

Պէնտէնիզ գումարտան կէշինէրէք անտէն մէնֆաաթ պէքլէյէնլէր հագգընա սեօզ սէօյլեյէմէմ, չունքի օնլար թէայիւշինի օնտան պուլաճագ, օնտան եաչայաճագ վէ իսմինի տախի գումարպաղ չըգարտըզը հալտէ վագիֆէ իմմէյէնլէր միւսթէնա տրը. անըն իչիւն հէր հալտէ պու լիսանը գուլլանմայա մէճպուր տրըլար, եախօտ եօյլէ լազըմ կէլիր։

Լաքին Սթանպօլըմզդն, ալէխուսուս միլլէթիմիզին էն միւթէպէր ֆամիլեալարը քի խանէլերինտէն իչէրի հիչ պիր վագթ նէ՛ պագարա, նէ՛ լանցկընէ վէ նէ՛ ֆբրաօն եօլընտա գումար օյունլարընը օսգմամըզլար տրը, պունլար գումարլարդն էն քէօթիւսինին խիւլասասը օյան չու բօքէր օյունընտան պաչգա, արթըգ հիչ պիր էյլենճէ գալմամըշ կիպի, նէ գօնուշմագ, նէ կիւզել սեօզ սեօյլեմէք, նէ մուղիգա իլէ վագթ կէչիրմէք, նէ պիր մէնֆաաթ չըգարաճագ միւպահասա իթմէք. իլա հէման ճէմիյէթ թօքլանտը՞ մը՝ հայտեյին վագթ կէչմէսին, ՈՍԼՆ կէլսին, սէն նէ՞ ՈՍԼԷՐՆԻ՞Ր եաբարն, գա՞չ քեաղրտ պլտրն, նէ՞ բէլա՞ն իթտին, աճապա պէլ՞ֆ մը չէքիյօրսըն, վէրը Ի՞Ա, մն բէ՞Ի, բ՞ա՞ Վ՞Ա՞ վէ զայրի հիւմ, սապահլարա գատար էրքէքլէր վէ մատամլար գարմագարըզդ 20, 30 վէ 50 լիրա այրպ վէրտիքլերի, վէ եվին ճահիլլերի իսէ երինէ այնը սալօնտա տիկեր պիր սուքրա գուրարագ 2, 3, 4 վէ 10 լիրալար իլէ մուամլէլէ իթմէքտէ տիրլեր. պու հէր ագչա՞մ մը, հէր ագչամ։

Հէման էքսէր միւթէպերանըմզդ խանէլերինտէ պու հալ տէվամ իթտիկի սըրատա, տիկեր թարաֆտան էանաֆ պիր բէտեր էվլատլարընա նասիհաթ վերբէք, «էվլատլարըմ՝ չու գումարտան վազ կէչին, պունըն սոնը ֆէնա տրը, հէմ այրպ տրը, օ բօքէր էն ֆէնա գումարլարընը պիրի տիր» տէտիքտէ,՝

—Պապա, պիզ գումար օյնամայըզ, «Դաֆէ Շանթանպարտա բուլէթ օյնամայօրզ, գումարխանէլերտէ պագարա, լանցկընէ, ֆբրաօն օյնամայօրզ, պայազը ատամլարընն ճէմիյէթլերինէ կիթմէյօրզ, սիգին բէք պէյէնտիկինիզ վէ բիայէթ իթտիկինիզ զէվաթը միւթէպէրտէն ֆիլանճանընն, ֆալանճանընն խանէլերինէ կիտիյօրզդ, վէ օնլարընն էվլատլարըյլա կէօրիւշիյօրզդ. բօքէր էկեր ֆէնա պիր օյուն օյնա, ֆիլանճա վէ ֆալանճա կիպի միւթէպէր զէվաթ օյնա՞ր մը, վէ ֆամիլեալարընա օյնամայա բուխսաթ վերի՞ր մի իտիլեր»ճէվապընը վերիյօրլար։

—Էյի օղլում, ամմա, օնլար զէնկին տիր, բարա տա դայպ իթտէլեր վագիֆէ իթմէգլեր։ Պիզլեր իսէ՝ անճագ կէչինմէմիզ իչիւն չաուշարզըմզդ հալտէ, նա՞սըլ գումար օյնարսընըզ. եա դայպ իտէրսէնիզ, նա՞սըլ էօտէմէլի. քիմինիզին մասյը 280, քիմինիզին 300. վէ պէօյլէ տէվամ իտիլիր իսէ իշինիզտէն կիւճիւնիզտէն տէ օյանագսընըզ. նիհայէթ իզին վերէճէքլեր վէ մասյլարընընը տա դայպ իտճէքսինիզ. կիւնահ տէյի՞լ մի, էվլատլարըմ։

—Պա՛պա, պիզ պօյումուզա կէօրէ օյուն օյնարըզ. 20 ղրշ. տաւ, 5 ղրշ. ըէլոն, նիհայէթ 20 ղրշ. ղրֆ. կէճէտէ եարըմչար լիրա գազանսագ, այտա էտէր 15ը լիրա, ֆէնա՞մը. ագչամա գատար տա տէօչէյմէտ բահաթ իթթիլիմ տէ ճապա։ Այտա 280-300 ղրշ.ա արթըգ ագչամլարա գատար չալըշամայօրզդ. մամաֆիհի, բօքէր ֆէնա պիր օյուն օյա իտի, օ ֆալանճա ֆիլանճալար նէ՝ քէնտիլերի օյնար, նէ՝ տէ ֆամիլեալարընա օյնամըրլար իտի, տէյօրլար։

Շիմտի պիր բէտեր նէ՞ ճէվապ վերսին էվլատլարընա. պիր բէտեր ֆամիլեասընա պիր չէյ եասագ իթմէք իչիւն, էվվել էմիրտէ վերէճէկկի նասիհաթ «աման, էվլատլարըմ, այրպ տրը, ալէմ ըտուլյարսա սիգի թագպիհ իտէր այրպլար, ֆալ իտերլեր տէյէպիլմէլի, բօքէր օյունը իսէ՝ պիլաքիս օնու պիլմէյէն ճէմիյէթլերտէ սրգրլրը, հաթթա ահմագլրգ նամընը պիլէ թագընը։

Պու հալ պէօյլէ տէվամ իթտիքճէ, արթըգ նա՞սըլ պիր կէնճ իշ պէյէնտիրմէլի. հա՞նկը կէնճ պունտան սոնրա ֆալան իշէ կիրէպիլմէք իչիւն իւշ այ օյուն միւլազէմէթլէ մէճճանէն չալըրը վէ նա՞սըլ իշ էօյրէնիր. նիհայէթ նա՞սըլ տօլանտրըրճը օյմագ վէ ֆամիլեասընը մահվ իթմէգ։

Թիճարէթ տուրկունլրզընն հիւքմ սիւրտիկի չու զէմանտա պիր բէտեր բէք չօգ ֆէտաքարլրզդ իլէ պէօյիւլմիւշ օյտուղու էվլատլարընտան ֆամիլեասընն թէայյիւշինէ պիր մէտար պէքլէմէքտէ իքէն, չու բօքէր սէպէպնտէն հիչ պիր ֆարտէգկէօրմէտիքտէն մասատա պիր խայլի մագարամընը տախի հրատ ըմմէքտէ տիր։

Թապիի գումարտան գազանըլան ագճէներն պիր մըգտարը օ կէճէ ՈՍԼԷյէ, վէ պագը գալանը տա ֆէրտասը կիւնիւ թէրզի, գրավամ, բօթին վէ սարբէյէ գօլայճա սարֆ օյունը։ վէ տիկեր պիր ագչամ զայպ իթտիքլերինտէ «տէթտիւ ժէօ տէթ տ՝օնէօր» տէյէրէք եա էվէէն պիր չէյ սաթըլը։ ամանմամա, պանա իքի լիրա վերնամուսում պօղուլաճագ, եախօտ պիր ահպապընը տօլանտրըմայա մէճպուրիյէթ հասը օյաճաղը աշիքեար տրը։ Օ հալտէ պունն մէսուլիյէթի քիմլերէ այտա իսէ, միւլէթին կէնճերինէ էյի էօրնէք վերմէք իւզրէ, չու բօքէր օյունունա տախի տիկեր գումար օյունլրը միսիլու լութֆէն այրպ լուղէթինի գուլլանտրգլրը հալտէ, գատընլարըմզդը, գըզլրըմզդը վէ պիր թագըմ կէնճերիմիզի մահվ օյմատան գուրթարաճագլրընա չիպահէ եօգ տրը։

Եհ. Օ. Ֆ.

ՄԻԻԹԷՆԷՎՎԻԱ

Մանէգ չէհրինտէ պիր գատրն միւպթէլա օյտրզը գարն չիչկինիլինկինտէն վէֆաթ իտէր։ Ճէսէտինի թէչրիհ իտէն թապիպլէր՝ պու չիչին գարնտա պուլրնան պիր ինսան գաֆասընտան իլէրի կէլմիչ օյտրզընը հայրէթլէ կէօրիւրլէր։ Պու քիմի՞ն պաչը իտի, վէ նէ՞ սուրէթլէ գարնտա պուլրնը՞յօր իտի։

Էլէրինտէ քէմալը տրգգաթլա չէվիրէրէք մուայենէ իթտիքլերի պու գաֆասան պիր չէյ անյայամայան թապիպլէր գարնտա պուլրնմասընը թապիպէթին պիր ղարիպէի ֆէվգէլատէսինէ աթֆ իտէր իսէլեր տէ, պիլաբրէ պաչն էքիզ գարնտաչլարընտան պիրինին պաչը օյուպ, նասրլա գարնը իչինտէ գալտրզընա գանսաթ հասը իտէրլեր։

Ցահա ղարիպի չու քի, պու պաչ պիր տէ տիչէ մալիք իմիչ։ Իչթէ աղրզտաքի չու տիչ իւզերինէ սթրպպանընն հայրէթլերի արթմըշ օյտրզընտան, պու վագտաի ղարիպէ հագգընտա քէմալը կէրմի իլէ թէտգիգաթտա պուլրնմըգտա իմիչլեր։

Ղարաիպը թապիիչէտէն օյան չու պաչ՝ կէօրիւմիւշ չէյլերտէն օյմատրզընտան, վէ հէր նէ գատաը Ֆրանսատա եէկտիկէրինէ եաբրչմըշ Սիյամլը իքի գարնտաչ մէվճուտ իսէ տէ, էքիզ գարնտաչլարտան պիրինին պաչը վալիտէսինին գարնընտա գալմասը կէօրիւմիւշ չէյլերտէն տէյիլ տիր։

Ֆրանսա սէնայի ճէմիյէթլերինտէն պիրի՝ ախիրէն նէ գատաը պիրախանէ սահիպլերի վար իսէ հէբսինի տավէթ իտերէք, պատէմա պիրա իմալաթընտա չէքեր խթիմալինի թավոիյէ իլէ պէրապէր, պու սուրէթլէ եաբրլաճագ մէչրուպաթըն նէթայիճը հասենէ պաչլ իտէճէկի պիտիրիմիշ տիր։

Հալպուքի պիրա իմալաթը ուսուլի միւխթէլիֆ օյուպ, Նիչասթա կլիգօզը իլէ տէ եաբրլմագտա իսէ տէ, պիրայա չէքեր իլավէ իտիլեճէք օյուր իսէ, խաֆիֆ վէ ղայէթ քէօրիքլի պիրա հասը օյմագտա տրը։

Կլիգօզ իլէ եաբրլան պիրա ղայէթ տատսրզ տրը։ Նէքերլի պիրանը չէչնիսի վէ գօգուսը իսէ բէք կիւզել օյաճաղը իտտաա օյընը՞յօր։

Պագալմ մէչրուպաթը տահա նէ՝ կիպի չէյլեր իլէ իսթիհսալ իթմէկէ թէչէպպիս իտճէքլեր տիր։

ՖՈՒՐԹՈՒՆԱ ԽԱՍԱՐԱԹԸ

Ալաֆր. դեկտ. 5ինճի ագչամը վէ 6ճը կէճէսի Վիէննատա զուհուր իտէն չիտտէթլի պիր պօրա խանէլերին բէնճէրէ ճամբրընը գըբարագ տամլարտան քիրէմիտլերի ուչուրմըշ վէ պիր չօգ քիմսէլերին եարալանմասընա սէպէպ օյմուշ տրը։ Էդճիւմէ իւտէպատան ժ. ժ. Ցավ նամընտա պուլրնան պիր զաթը եէրէ տիւչիրտիկի սըրատա, պիչարէ պիր արապանըն ալթընա եուվարլանարագ պիր այազը սագաթլանմըշ տրը։

* * *

Դեկտ. 7տէ Ֆրանսանըն Շալօնչէհրինտէ ֆէվգէլատէ օյարագ գար վէ տօլու վէ եաղմուր իլէ գարըլըգ սուրէթտէ գուհուր իտէն ֆուրթունա էանասընտա միւթէվալիյէն չիմչէք չագմըշ վէ չէհր տախիլինտէ ճէրեյան իտէն Մարն նէհրինին ճօչմասընտան գօրգըլմագտա պուլրնմըշ տրը։

* * *

Կէչէն ֆուրթունա էանասընտա իրմիտ քէօրֆէգինտէ գարայա օթուրտրզը եաղըմըշ օյան Մէյանավաքրը եիւզտիւրիմիշ օյմաղլա, լիմանըմըզդա կէլմիշ տիր։

ԻԼԱՆ

Կէլէճէք 1896 ամէնսի մարտ իսթիտասընտան իթիպարէն Սիրքէճիտ Համիտիյէ օսգաղընտա քէտին Տուլունը Ումումիյէ տարիէսի պիթթախլիյէ տարիէի ճէտիտէյէ նագլ օյունաճաղընտան, թախիյէ իտիլէճէք օյան տարիէճէքի օտա վէ տիւքքեանլարը իսթիֆար իթմէք իսթէյէն զէվաթը քիրամ՝ հէր բաղար էրթէսի, բէնճէյնպիհ վէ ճուսատա էրթէսի կիւնլերի սաաթ 7ստէն 9ա գատար Սթամպօլտա քեսին Զուխտար խանընտա 49 նումէրօլը օտտա միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օյունը։ 6—6

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Եէքտիկէրինէ չաթմալարընտան վէ եախօտ սահր սէպէպլերէն տօլայը խասարտիտէ օյան սեֆինէլեր չիմտիյէ գատար թէրսանէտէ վէ եախօտ տէրունը քէօբրիւտ թամիր իտիլիր իտի։ Ցէրսատէթ ըրխթըմը ամէլիյաթը իլէրլէտիքճէ, պու կիպի սեֆինէլեր թօբխանէ ճիհէթինտէն ըրխթըմա եանաչըպ, ինկիլիզ գումբանեալարը մարիֆէթիյլէ թամիրլերի իճրա իտիլտիկի կէօրիւլյօր։ Էդճիւմէ կէչէն կիւնքի լոտոս ֆուրթունալարընտա խասարաթա օղրայան Բէրլէ՞ն վէ Մանչէսթր՝ էլեէվմ թամիր օլընմագ իւզրէ ըրխթըմա պաղը պուլրնմագտա տրըլար։

Ցիւն սապահ Բումանիա պանտերասընը համիլ օյան Մէրէ՞ վաբօրը պէրաիթամիր թօբխանէ իլէ կէօմրիւք արասընտա քեահն ըրխթըմ քէնարընա չէքիլմիշ տիր։ Վաբօրրն պուխար հուսուլէ կէթիրէն գըսմընն թէպտիլի իչիւն ինկիլթէրայա կէօնտերիլմէսի էվվելճէ գարարկիր օյմուշ իքէն, սոնրատան պուրատա թամիրի գարարլաչըրըլմըշ տրը։

—Եէնի ճամի բօսթա մուավինի սատտ. Գրօլ էֆ. հագրէթլերինին ըրխասէթը սանիյէսի թահրընտա զէվաթը մալիւմէտէն միւրեքքէպ օյարագ իճթիմա իթմէքտէ օյան իսլահաթ գօմիսիօնը տիւն ագտը իճթիմա իթմիշ տիր։

—Ցարիւլ Ահէղէյէ պիր մէնֆաաթ օյմագ իւզրէ, թէաթրօ լոճալարընա 1 ղ. վէ պիրինճի մէվգըլարա 20 բարա վէ սաիր մէվգըլարա 10ար բարա զամմը իչիւն Մէհմէտ վէ Թէվֆիգ էֆ.լեր թարաֆընտան՝ ախա օյտուղը տարբէյէ պիր լայիհա թագտիմ օլընտըզը իշիտիմիշ տիր։

—Պիր բարսարզ տէվրը ալէմ սէյահաթընա չըգմըշ օյուպ, պունտան ագտէմ Ցէրսատէթի տախի կէլմիշ օյան Բաբիյէօ վէ Լըրսուանդն էլեէվմ Պոմպայա միւվասէլէթ իթթիքլերի մէմուլ տրը։

Քէնտիլերինի նագլ իտէն վաբօր Սիւէյիշ գանալը աղզընտա տիկեր պիր վաբօր իլէ միւսատէմէ իթմիշ վէ գարայա օթուրմասընա բամագ գալմըշ տրը։ Վաբօրտաքի եօլճըլար իլէ մերգուման կագէթճըլար 24 սաաթ թուլումպալարընը պաչընա կէչէրէք վաբօրրն սուլարընը պաչլթմըշլար տրը։

ՃԷՐՀ. ՍԸՐԳԱԹ, ԳԱԶԱ ՎԷ ԷՄՍԱԼԻ

Սթամպօլտա Հօճա Բաչատա էպուսսուուտ ճատտէսինտէն կէչէն հավա կազը պօրուսը հէր նասրլա սագաթլանարագ, պիր Բում ֆամիլեասընն իգամէթ իթտիկի քեարկիր խանէնին լաղրմընա եօլ պուլմուշ, վէ տիւն սաաթ 10 բատտէլերինտէ մէղքիւր խանէնին մաթպախը տէրունինտէ գիյատէսիյլէ կազ գօգուսը եայըլմըշ օյմաղլա, խանէ սահիպի օյան Եօրկի վէ Մարի՝ գօգուսընն կէլտիկի մահալի արամագ իչիւն էլէրինտէ լամպա օյտուղը հալտէ պատրուսմա էնտիքլերինտէ. Թօբլանան կազ պիրտէն պիրէ բարլատրզընտան Եօրկի իլէ Մարի եիւզերինտէն միւհթէրեգ օյմուշլար տրը։ Զապրթա մէմուրլարը տերհալ եէթիշիպ մէճրուհլար թէտավի օյունմագ իւզրէ Պապը Զապրթիյէ խաթախանէսինէ կէօնտերիլմէշ վէ սագաթլանան եօլըն տախի կազ գուսմբանեասը մէմուրլարը թարաֆընտան թամիրաթը լազմէսի իճրա իտիլմիշ տիր։

—Թրապիզօնտա իսկէլէ պաչընտա պիր օթել կազինօսընն չըգամա պալգօնը ալթընտա պուլրնան ճէսիմ պիր թաչ՝ նոյմ.ին 21ինճի սալը կէճէսի սաաթ 6 բատտէլերինտէ պիրտէն պիրէ գօբարագ, մէղքիւր պալգօն իլէ աչաղը տիչմիչ վէ ալթընտա պուլրնան օտալար իլէ ալթընտաքի 5 տիւքքեան եըգըլմըշ օյմաղլա պէրապէր, իչինտէքի էչեա էնգազ ալթընտա գալմըշ իսէ տէ, նուֆուսաճա պիր կէօնա գայիաթ օյմամըշ տրը։

—Սթամպօլտա Թահթագալէտէ Թավլաճը Մէհմէտ Նամընտա պիրիսի՝ էվվելքի կէճէ տիկեր Մէհմէտ իսմինտէ պիրիսինի պիլա սէպէպ համիլ օյտուղը պուչագլա սոլ մէմսինտէն վէ սաիր իքի մահալինտէն ճէրհ իլէ ֆիբար էյլէմէքտէ իքէն, զապրթա թարաֆընտան տերտէսթ օլընմըշ տրը։

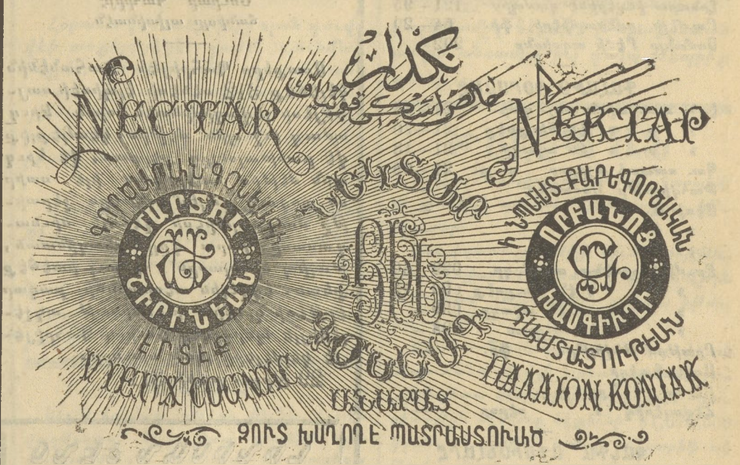
—Գօնեա չըմէնտրֆէր սթասիօնը միհէնտիսլերինտէն Ալէմանիալը Մ. Լանկէ՝ կէչէն կիւն օթուրմագտա օյտուղը խանէտէ քէնտի քէնտիսինի մէնտիլ իլէ պօղազընտան պօղուպ թէլէֆ իթմիշ տիր։

—Թաչ եիւքլիւ պիր մավունա՝ ախն Գուրուչէշմէ աչըրընտա տեմիրլի պուլրնան պիր սէֆինէ իւզէրինէ տիչիպ, մավունա զարգ օլմըշ իսէ տէ, էթրաֆտան եէթիշիպ բէիս իլէ արգատաչը գուրթարըլմըշ տրը։

—Էվվելքի կիւն Հայտար Բաչատա եէլ Ցէյիրմէնինտէ պիր Եահուտի գատրընն խանէսինէ խըրսրզ կիրէրէք, 600 ղրշ. մըգտարը ագչէսինի չալրպ գաչմըշ տրը։ Զապրթաճա իճրա գրլընան Թահգիգաթտա, Մէհմէտ նամընտա պօղտա կէղն պիրի մաղնուսէն Թահթը Թէվֆիֆ ալընմըշ տրը։

ԵԸԼԱՆԸՆ ԻՋԻ

Իզզ. Անտոն Ալիք էֆէնտինին Թէրէմէքքրտէսի օյուպ, պունտան ագտէմ կազէթամըզդա նէյր օլընան «Եըլանըն Իզի» նամ չայանը գրատթ ըսման, պոր քէրրէ քիթապ չէքլինտէ Թաղ ու նէյ-օլընարդընտան, 10 ղրշ. ֆիյաթլա մաթպատըզդա ֆիւրուխթ օլընմագտա տրը.


Ներկայացնում է Ներկայ
ՄԱՐՏԻ ՇԻՐԻՆԵԱՆ
ՕՐԻՆԱԿ ԲԱՆԱԿԱՆ ԵՎ ՊԱՏԱԳԻՏԱԿԱՆ ԳՈՐԾԻՔՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԹԱՆԿԱՐԱՆ
ՀԱՅԱՍՏԱՆ Բ

ԲԱՆԱՒՈՐ ԵՒ ԳՐԱՒՈՐ
ԹՈՒԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆ
ՄԱՆԿԱՎԱՐԺԱԿԱՆ ՈՒՂՂՈՒԹԵԱՄԲ
Ա.ՇԵՆԱՏԱՍՏԻՐԻՆ
ԱՐԻՍՏ. Յ. ՊՈՅԱՃԵԱՆ

ՍԱՐՍԱՓԻՑ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՈՐՍԱՍԸ

Լոնդրա 11 դեկտ.

Ինկիլ. էհամը Ինկ. Լիբ.	106—93
Օսմ. էհամը ռէյլուոյ	19—37
» » գարանտը	19—25
» » Սէրի Ա	58—50
» » » Բ	32—
» » » Գ	19 -63
Սթամպուլ 1871	100—50
Ռումանիոյ Պանգասը	12—43
Բուլգարիա խթիպրոպը	—
Մըսըր առաջ. մուլթահրէաթ	102—50
» խթիպոթիկը	103—
Ճապոնիէն Սանկիլի Մըսըր	101—
Եուանան 5 % 1879	30—50
Թունիզիա խթիպրոպը	—
Գուլկար խթիպրոպը	85—
Գրամպիս Բարիզ 3 այ վճառ	25—37.

Բարիզ 11 դեկտ.

Ֆրանս. էհմ. 3 % ֆր.	101—40
» » 4½ %	106—02
Եէնի Օսմ. էհամը ռէյլուոյ	19—27
» » » գարանտը	19—27
Մէյդանուրիւ	
Սէրի Բ.	32—
» Գ.	19—65
Բուլգարի յշմէնտրգիէրի	098—75
Օսմանլը Բէյթիսի էհամը	415—
« Պանգասը	560—
Գրէյսի Լիոնէ	760 —
Գրէյսի Ֆոնտիէ	—
Գոնթուար տ'էսքոնթ	—
Սիւէյշիյ ռանտիսը	3185—
Իթալիա էհամը	86—55
Մըսըր ֆոնտ. մուլթահրէաթ	—
Բանքոնոթէ Թիւրք	—
Գրամպիս 3 այ վճառ	25—24.

Վիէննա 11 դեկտ.

Լոնդրա իւզերիսէ գրամպիս	121—95
Բուլգարի յշմէնտրգիէրի ֆր.	54—20
Օսմանլը Բէյթի ռանտիսը	202—

ԳԱԼԱԹԱ ՖՈՐՍԱՍԸ

Էհմ. ամ. տիւն ռազ. գրս.	21—15
» » » էն եիւքսէք	21—20
» » » էն ազազը	21—13
Գալ. տոպրակ ռէյլուոյ գ. ք.	21—05
Թանվիլիթը Օսմանիյէ	—
Սկէտ Ա.	—
» Բ.	—
» Գ.	—
Բուլգարի յշմէնտ. ռազմ գր.	099 50
» » էն եիւքսէք	099 75
» » էն ազազը	099 —
» » ռէյլուոյ	098 —
Ըսթամբուլ Թանվիլիթը. ֆր.	—
Ադրէ ֆոնտի	—
Ռէյսոր Ղրդ	—
Հէվալէոսկ » բէյսոր	—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՆԼԱՐԸ

Գրէսթ ժէնէրալ	—
Սոսիէթէ Օթման	—
Օսմանլը Սիկուրթա յէրգէթի	—
Բէյի ազանտը	—
Ռեգիա	8 90
Թրանզատլանտիկի	—
Դոյրտոյէն Թաղա	—
Եքսոր սիկորթէ Ա.	—
» Բ.	—
Օրոզաի Պագ Թիհբէթիսլրի.	—

ԱԳՈՅԼԷՐԻՆ ԳԻՆԱԲԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղր. առաջ	Ղբ. Բ
Գերման Մէհմէտիյէ Շուրան	108—16
Մէջիտիյէ »	099—20
Գիւլիւք »	102—
Ալթըլըք »	103—
Ինկիլ. լիրասը	110—03
Ֆրանսական ֆրանքը	87—19
Ռուբլի	90—
Դրէսդեն ալթունը	51—10
Դարպոն գայմէք	8—50

Ա. ՏԱՐԻ — 1-10 եւ 1-50 բուրդ մանրագոյն, ամբողջորդ ճաղ ամանի, տրամ կիսաբեռ ա-
նուած բաղդատելի գրաւոր եւ բերանացի խնդիրներ
Բ. ՏԱՐԻ — 1-100 բուրդ մանրագոյն, ճաղ ամրոյց բիլեր, 1,50 բուրդ մանրագոյն
Գոբ ½, ¼, ¼, ½, ¼ եւ ½,00 կասարակերով գոբոգոյնիներ կասարիներ

ՄԻՏՐԻՆ Դ ԱԱՍՏՈՒԱՆՔ

Գ ՏԱՐԻ — 1.1000 բուրդ մանրագոյն, ճաղ ամրոյց բիլեր, յեսյ ,1 ,01 ,001 ասանդարանդ
սարանիներով գոբոգոյնիներ եւ գրաւոր ասանդարանդներ, յեսյ գնահատի վերաբերեալ բուրդ 3 գրբ.
Դ. ՏԱՐԻ — Անասունների բերանացի ծանօթագրութիւն — գոնիներեալի մասիներ գրբ. 4 գրբ.
Ե. եւ Զ. ՏԱՐԻՆԵՐ — բարդագոյն բերանացի — գոնիներեալի մասիներ գրբ. 4 գրբ.

ԲԱՐՁՐԱԳՈՅՆ ԵՒ ԼՐԱԳՐԵՐԻՆ ԴԱՍԸՆԹԱՑՔ

Ե. եւ Զ. ՏԱՐԻՆԵՐ — (ՄԵՆ) եռատարի մեր ամիրտատ) եռանիստատար եւ բարդագոյն, ճաղ ամրոյց
սարանիներով գիտելիքներ ունեցի բարդագոյնների եւ ընդլայնված մասնագիտական
եւ ճաղ գիտական բարձրագոյն ասանդարանդներ, ինչպես Տարեկ. Ամրոյց եւ Ճարտարապետ
թիւ — գոնիներեալ գոնիներ, ինչպես ասանդարանդներ եւ գոնիներեալ գոնիներ

* Ուղեցոյցները մօտ ժամանակեն հրապարակ կ'երթան։

Թղթակցութեան համար դիմել ասիատասարհորդին, Կ. Պոլիս, Օրթաքէօյ

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԻՆԻ ճանիպը ալեսինտէն

(15) Սէլանիք ֆրգասը մէվգրինտէն պուլլանան Գարֆէրիյէտէքի ճիւնուտը ճէնապը Միւլիւ քեանէնին իտարէսինէ միգթէզա օլուպ մահալինտէ մէվգրի միւնագասայա վազ իւլ թալիպի էօնտէսինտէ պուլլանան էրզազին Թէնգիզը Ֆիյաթլա իթասընա պուրաճա թալիպ օլանլարին մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տարիէսինէ կէլմէլէրի։ 3—2

* * *

(16) Գուտսը Շէրֆիտէ պուլրնան վէ հասպէլ իյմապ պուլրնորրլաճագ օլան ճիւնուտը ճէնապը Միւլիւ քեանէնին 311 սէնէսի քեան. էվվէլի իպթիտասընան իթիպարէն պիր սէնէլիք իտարէլէրինէ միգթէզա օլուպ մահալինտէ մէվգրի միւնագասայա վազ օլանան էրզազին Թասընա թալիպ օլանլարին մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տարիէսինէ կէլմէլէրի։ 3—2

* * *

(17) Մարաշ վէ Զէյթուն մէվգրինտէ պուլլանան վէ հասպէլ իյմապ պուլրնորրլաճագ օլան ճիւնուտը ճէնապը Միւլիւ քեանէնին 311 սէնէսի քեան. էվվէլ իպթիտասընան իթիպարէն պիր սէնէլիք իտարէլէրինէ միգթէզա օլուպ մահալինտէ մէվգրի միւնագասայա վազ օլանան բիրինին իթասընա պուրաճա թալիպ օլանլարին մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տարիէսինէ կէլմէլէրի։ 3—2

* * *

(18) Պէյլինտի օրտուի Հիւմայուն տարէսի տասիրինտէ քեանն էզ զայրը Ռում Գալէ-Պիրէճիք վէ Ուրֆա մէվգրինտէ պուլլանան վէ հասպէլ իյմապ պուլրնորրլաճագ օլան ճիւնուտը ճէնապը Միւլիւ քեանէնին 311 սէնէսի քեան. էվվէլի իպթիտասընան իթիպարէն պիր սէնէլիք իտարէլէրինէ միգթէզա օլուպ մահալինտէ մէվգրի միւնագասայա վազ օլանան էրզազին Թասընա թալիպ օլանլարին մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տարիէսինէ կէլմէլէրի։ 3—2

* * *

(19) Տէօրթիւնտի օրտուի Հիւմայուն Թօքտու 21նի պայրն պայթար պինպաչրսը Մէէմէտ Ֆեազիմ էֆֆէնտի՝ 311 սէնէսի թէշրը. էվվէլի իպթիտասընան իթիպարէն Գոսգասա Սթամպոլ Աղա չէշմէսինտէ Սուլթան Պայազիտ տէրսը ամմարրանան Նուրի էֆ. Նամընա չէհրի թասսիս էյլէտիկի 475 ղրշ.լրգ պիր զըթա սրբարրշ սէրկիսի զայի օլուուզընան, մէզգիւր սերկի հեր քիմին էլինտէ իսէ՝ թարրիսը իլանէն իթիպարէն 15 հիւսէ գասար կէթիրիպ Մուհասէպաթ տարէսի հիւնճի չիւպէսինէ թէպիմ էյլէմսի, վէ իսիմէսիկի թագարրտ, գայիտէ տիկէրինին իթա օլունճաճը իլան օլուսրը։ 3—1

* * *

(20) Գասրքէօյիճնէ Մօտասա միւճեատէն ինչասը մուգարրէր օլան գարագէլանէնին իշհիլիկի՝ մագթուէն իհալէ օլունմագ իւզրէ միւնագասայա գօնուլարզնան, վէ քեան. էվվէլին Ենճի ճումա էրթէսի կիւնիւ իհալի գարիկէսի մուգարրէր օլուուզընան, թալիպ օլանլարին՝ Ինչասը Ասքէրիյէ տարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

* * *

(21) Ինչասը ասքէրիյէ իշին տէֆթէն միւպայէս օլուճաճագ 130 սանարգ ճամ միւնագասայա գօնուլարագ, քեան. էվվէլին Ենճի ճումա էրթէսի կիւնիւ գարարը գարիսի մուգարրէր օլուուզընան, թալիպ օլանլարին՝ Ինչասը Ասքէրիյէ տարէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

Շուրաի Պահրիյէ
ճանիպը ալիսինտէն

Ասաքիրը Պահրիյէի Շահանէէնին կէլէճէք 312 սէնէսի էյլիսէի սայֆիյէսի լէվազիմնտէն օլան եիւզ օլիուզ իլ պին մէթրօ կէօմլէքլիք վէ բանսալսնլզգ քէրբաս, վէ երզ պին մէթրօ ամերրգան իլե սարը օն տօգուզ գայէմ եշեանքն չէրարթը մուգարրէրէսի վէճհէ միւնագասը իճա գելընճաճընան, թալիպ օլանլարին՝ հիւլուլ իտեճէք քեան. էվվէլին տէօրտնճի բազար էրթէսի կլուբու թէէմինաթ ագչէլերիյլե պէրապէր Շուրաի Պահրիյէյէ կէլմէլէրը իլան օլունը։

29 թրը. սանի 311

ԼԻՆԳՐՈՒԹԱ ԾԷՆՕ

35 ՍԷՆԵԼԻՒ ՄՈՒՎԱՖԱՖԱԳԷՑԹ

Արթզ տալ լամագ վէ չիւրիւթմէք իսթէէզ.

Պայթարլար Հայլէ եէ թէյզ ըրէնլէր թ ըրաքնան գապուլ ընմազ տէր։

Ֆապրիգա մարդասը

Պու իլաճ՝ պէկիրլերին թօքալամա, էզլէք, այագ տէօնմէ, մահմուզ եարասը, տիզ գապարմասը, պաճագ պրրլմասը, այագ չիշկինլիկի կիպի խասի ալըգլարը աէրիան վէ մուհագագ պիր սուրէթտէ եէյնէլէտիրիր։ Բարիզտէ Սէնթ-Ամբրէ օգագրնատ Ն՝ 275ում Մէթթիվնէ վէ Գում։

6 պուլուգ ֆրգ. իւճրէթլէ խթէնիլէն մահալէ թէսլիմ օլունը։

Տէրասատէթտէ Մէզիքի, Գասասպան, Ֆիւլիւքան, Գանթիւ եճզախանէլերի իլե, սարը միւթեպեր եճզախանէլերտե պուլրնը։

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՑՈՒՆ

Թէքքար իլան իլէ Թաղերիը մուամէլաթ օլընճայա գասար, եանի նագտ իլէ ֆիւրուսխթ օլընմագ գախտէսի վազ զբլըրնճայա տէկին եալընը մահլիւլաթը վազֆիյէտէն հիսսատարանն հասպէլ նիզամ պիլա միւզայէտ Ի՝էֆվիզ իտէնէքլերի հիսսէլի սէքնալէրին նրսքը մէֆիտի 19 ղրուշ վէ նրսքը սիկէրի Խազինէի եվգաֆը Հիւմայունն սուրէթ վէ սերկի վէ գուրբանը իլէ սաթրլաճագ տրր։ Թամմ հիսսէլի օլուպ տա պիլիմէզայէտ սաթրլանլարին մուահէէլէսինին նրսքը լիրա 100 ղրուշ հիսապլյա լիրա օլարագ, վէ սիկէր նրսքը քէզալիք սուրէթ վէ սերկի գապուլիյէ իսթիֆա զբլընճաճընան, պու գապլիյէն աֆիւզզիքրմանիլիաթն մուայյէն օյան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանրնան. Հինեի իլան միւտտէթի օյան իչյու 311սէնէսի Թրշրինը սանինին 27նը կիւնիւտէն իթիպարէն քեանունը էվվէլինՆնեի բազար էրթէսի կիւնինէ գասար Թալիպ օլանլարին գրյմէթը մուխամմէնէէրինին էօյրինէ միւսավի թէէմին ազչէէրիյէ պէրապէր Մահիւլաթ իսարէսինէ միւրաճաաթ իթմէէրի լազմ կէլէճէկի 2նեի տէֆթ օյարագ իլան օլընը։

..24..4259(1).—Պէյգ օղտաս Զէյմէ սօգագրնտա թախմինէն վէ թէրպիէն 117 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 544 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին նրսքի հիսսէսի. էօրիւճիւ Ահմէտ։

..19..10500.—Հայտարտա Պուչագը Ալաէտտին մահալէսինտէ վէ սօգագրնտա թախմինէն վէ թէրպիէն 98 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 2 գույու վէ 376 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին նրսքի հիսսէսի. Հիւսնի։

..1..2500.—Պալթատա Գարապաչ մահալէսինտէ վէ սօգագրնտա թախմինէն վէ թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆայը միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին նրսքի հիսսէսի. Հիւսնի։

..25..1600.. պէտէլը միւզայէտէսի 1000.—Գօճա Մուսթաֆա Բաչա մահալէսինտէ Լէպլեպիճի Բէօչէսի սօգագրնտա թախմինէն վէ թէրպիէն 152 մէթրօ պիր գրթա արսանըն 5 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..32..50000.—Պէօյիւքտէրէ գարիյէսինտէ Բէֆելի քեոյ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 128 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 912մէթրօ պաղչէի միւշթէմիլ վէ չէհրի 230 ղր. քիրայը միւթեհամմիլ ախչապ պիր պապ խանէ վէ թահթընտա 1 պապ տիւքքեանըն պիւթիւնի. հաճի Օսման։

..72..1500.— Եէնի Պաղչէտէ Գարապաչ մահալէսինտէ Եէնի Պաղչէ Բէօբրիւ Պայը ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 գույու վէ 91 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին նրսքի հիսսէսի. Նագիֆ։

..2..12500.— Թարագճլարտա Տայէ Խաթուն մահալէսինտէ Մահմուտ Բաչա համամը սօգագը տերուունինտէ պիր պարագայը վէ 5 պապ տէքքաքին հավասրնը միւշթէմիլ թախմինէն վէ թէրպիէն 266 մէթրօ պիր գրթա արսանըն նրսքի հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..25..12000.—Խասքէօյտէ Մահմուտ աղա մահալէսինտէ Շէքէր Գույուսը սօգագրնտա թախմինէն վէ թէրպիէն 71 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 262 մէթրօ պաղչէի միւշթէմիլ վէ չէհրի 100 ղր. քիրայը միւթեհամմիլ քեարկիր 1 պապ մէնգիլին պիւթիւնի. էօրիւճիւ Ահմէտ։

..36..6000.— Ալի Բաղարրնտա Մաղնիսալը Մէհմէտ պէյ մահալէսինտէ Պէօյիւք Գարաման ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 5 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 120 ղր. քիրայը միւթեհամմիլ քեարկիր պիր պապ տիւքքեան կէտիկինին սիւլիւս հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..20.. 5000.— Թահթագալէտ Բիւսթէմ Բաչա մահալէսինտէ Պալ Գաբանը խանը թահթանիսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 26 մէթրօ արսատա մէպնի պիր չիրվանը միւշթէմիլ վէ չէհրի 40 ղրուշ քիրայը քեարկիր թախթանի պիր պապ մազազանը նրսքի հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..3.. 4750.— Իսկիւտարտա Ալրագրյեճի մահալէսինտէ չրգմագ Օտայար սօգագրնտա թախմինէն վէ թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 գույու վէ 22 մէթրօ պահճէյի միւշթէմիլ ախչապ 1 պապ մէնգիլին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..2 միւքերրեր..3000.—Էմիրկէն գարիյէսինտէ Բիւյտիյէ մէքթէպի սօգագրնտա պէրմուճիպ գայտ թէրպիէն 87 մէթրօ վէ 17 բարմագ 1 գրթա պահճէնին պիւթիւնի. էօրիւճիւ Ահմէտ։

..32, 36, 2 միւքերրեր..12912 —Սթէֆեա գարիյէսինտէ Ցէյիրմէն սօգագրնտա տերուունինտէ պիր պապ մէնգիլ վէ պիր պապ պաղչէպան օտասը վէ պիր քէպիր տօլապը գույու իլէ 2 սագիր գույու վէ պիր այագմա իթթիսալինտէ պէրմուճիպ խարիթա 258 գրրա մահալատ չէհրի 180 ղր. քիրայը 2 պապ տիւքքեանը միւշթէմիլ վէ 14282 զբրա իպրահիմ Ագա պօսթանը կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարբյա 22 սէհիմ հիսսէսի վէ էօրիճի պօսթանը կէտիկինին 120 սէհիմտէն 22 սէհիմ հիսսէսի. էօրիւճի Ահմէտ։

..36.. 7000.— Գասը Զէյմէսի գուրպինտէ Ալթը Պաղճա Ահմէտ Պինթ մահալէսինտէ վէ ճատտէսինտէ տերուունինտէ 2 պարագա 2 գույու վէ 1 խարապ մահզէնի միւշթէմիլ վէ չէհրի 100 ղրուշ քիրայը թախմինէն վէ թէրպիէն 1105 մէթրօ պիր գրթա պաղչէնին նրսքի հիսսէսի. հաճի Հասան։

..36..7560.—Խասքէօյտէ Ֆիրէմիտճի Ահմէտ Բաչա մահալէսինտէ Գալայը Պաղչէսի սօգագրնտա տերուունինտէ պիր գույույը միւշթէմիլ թախմինէն վէ թէրպիէն 478 մէթրօ պիր գրթա արսանըն պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..35..2250.— Պապ Ճաֆէրիտտէ Ահմէտ Զէյեպի մահալէսինտէ Լիմանճրյար սօգագրնտա թախմինէն վէ թէրպիէն 25 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 200 ղր. քիրայը միւթեհամմիլ քեարկիր 1 պապ լիմանճը կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարը իլէ 6 սէհիմ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..28..2750.— Զարչամպատա Բեսթիպ Մուսիրհէտտին մահալէսինտէ Գալաքճը Զէյմէսի սօգագրնտա տերուունինտէ իքի գույույը միւշթէմիլ թախմինէն վէ թէրպիէն 398 մէթրօ 1 պապ մէնգիլ արսասընը նրսքի հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..182..3333.—Թաշ Գասապատա Սարը Ցէմիր մահալէսինտէ Թօքգաբու ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 19 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 30 ղր. քիրայը քեարկիր պիր պապ գայայը տիւքքեանը կէտիկինին սիւսան հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..60 միւքերրեր..11000.—Բիւչիւք Մուսթաֆա Բաչատա Ալրգ Բաչա մահալէսինտէ Հայտարբ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 97 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 76 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ 1 պապ մէնգիլին նրսքի հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..54..20000. — Թօքգաբուտա Պայազիտ Աղա մահալէսինտէ Ագսէրայ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 71 մէթրօ արսատա մէպնի 1 գույու վէ 266 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 190 ղր. քիրայը միւլք մա կէտիք ախչապ պիր պապ քերեսթէճ հիրքեանընընն պիւթիւնի. հաճի Հիւսէյին։

..121, 121 միւքերրեր 121..20000.— Խասքէօյտէ Թուրբուճը մահալէսինտէ Գումպարխանէ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 114 մէթրօ արսատա մէպնի 9 օտա վէ 3 սուֆա վէ 2 գույու վէ 22 մէթրօ պաղչէյի վէ չէհրի 190 ղր. քիրայը թահթընտա 2 պապ տիւքքեանը միւշթէմիլ քեարկիր 1 պապ մէնգիլին սիւլիւս հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..28..7500.. պէտէլը միւզայէտէսի 6000.—Գասրմ Բաչատա Պէտրետտին մահալէսինտէ Կաչմագ Սբյբրան ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 71 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույույը միւշթէմիլ ախչապ 1 պապ մէնգիլին 3 ղուպ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

(1) Ճիւմլէլերին պաչարընտա իլգ հիզատա պուլլանան բագգամլար՝ մահիւլաթին նիւմէրօլարը վէ իքինճի հիզատաքիլեր գլյմէթը մուխամմէնէէրինի պիլիրիմէքտէ տիրլեր։

ԷՇԵՆ ՍԱՂԱՆՃԱՆԸ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ
ԳԱԼԱԹԱ ԳՈՒԼԷՍԻ ԳԱՐՇԸՍԸՆՏԱ
Եաղէմ օսթաղնէր Խանը Ն՝ 657-659

Մ. ԺՕՐԺ ԲՍԱԼԹԻ
ՎԷ ԴՈՄԲԱՆԵԱՍԸ

Մէզգիւր մաղազատա դայէթ էհվէն ֆիյաթա վէ հեր քէսին քէսէսինէ էլվէրիշլի սուրէթտէ աֆիսէքի էշեալար սամբրմագտա տրր։ Շէօյլէ քի, հեր շէքլ վէ հեր ճընտտա սալոն, եաթագ վէ եէմէք վէ իշ օտասը վէ եազբխանէ վէ թատրէխանէ էշեալարը, խալըլար, այնալար, իբէքլի վէ եունը գուժալար վէ սարէ։

Ժօրժ Ժ. Բասլթի մաղազասը՝ Էվրօբանին պայշճա ֆապրիգալարբյա ճարի օյան միւնասէպաթը վասիսը վէ պինէքա քէնտի ֆապրիգալարը սայէսինտէ քէնտի միւշթերիլերինե ֆէվգէլատ նէֆիս վէ միհնքմ մօպրեալար իթա իթմէկի վէ սէրէճէի նիհայէտ էհվէն իճբրէթլէ էշեան մէզգիւրէյի եէրլէշտիրիպ աէօշէմէքլիկի վասա վէ թէահհիւտ իտէր։

ԲԷՅԼԻ ՖՕՅԱՆԷԵԱՆ
ԵԻՒԲԻԼԷ ԳԱԼՏՐԸՄՏԱ 80 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ
ԿԷՕՋԷ ՎԷ ՃԷՐՄԱՀԼԸՂԱ ՄԻՒԹԷԱԼԻԳ
ԱԼԷՍԱԹ ԹՈՒՃՃԱՐԸ

Մէզգիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրրահլրղա միւթէալիգ էնվաի ալեաթ ու էտվաթ մէվճուտ սրր։

Էզճիմէք, հումուշաղ վէ սէրթ լոսթիգտէն (գաուշուտան) մասամալ մէվատտը միւխթէլիֆէք, գասրգ պաղարը, էնվաի չիրինկալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, միզան իւլ հավա (պարօմէթր), միզան իւլ հարարէ (թէրմօմէթր) վէ էյի ճինս կէօղլիւքլէր պուլրնմագտա սրր։

Մ. Բոլ Ֆօյաճեան՝ հեր նէվ սրբարրշաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրէօնտէ իտէր։

EMULSION SCOTT

(ՄԳՈՊԻ ՕՀԼԵՐԵԿ)
ՄՈՐԻՒ ԶԿԵԼՆ Ջ.ՈՒՏ ԻՒՂ.
Իբ-ֆոսֆիտ ոք շամ Ի սոպոյով
Գարասասել ձեռամբ ՍԿՈՏԻ & ՊՕՈՒՆԻ
ի Նիւ-Եորք։

Կաթին չամ ախորժահամ է
Մարիս ձկան ՝ում իւղ բոլոր յատկութիւններն լաւ
իբ-ֆոսֆ. ոնեու յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոյլերը
Կը բուժէ հաղը, ցրտառութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճոզաճութիւնը

Բժիշկներէն ընդունուած է, ախորժ համ ու հոտ ունի, գիւրամարս է, և ամենէն փափուկ ստամոքսները կը տանին զայն։

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով։

Սքոտպոլ ամէնքէսի Համար վէ Հերքեն։

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1895 Դեկտեմբերին 1ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Ադալարդան +եօբէյ

Մր. Տ.

2 45 Պ. Ատա, Հէյդէլի, Գուրկաղ, Գընալը.
2 45 Հէյդէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Գօթանճը, Ճասը Գօսթանը, Գալամբշ, Մատա.
3 15 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Գուրկաղ, Գընալը, (Պ. Ատատան սապթ 4ում.)
8 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Գուրկաղ, Գընալը, (Պ. Ատատան սապթ 9ում)։ (Եալընը ճումա էրթէսի կիւնէրի Գասրքէշիլնէ օղրայճագ տրր.)
Բէօբրիւտան Ադալար +ճանդիրի
4 Գընալը, Գուրկաղ, Հէյդէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։ (Եալընը ճումա էրթէսի կիւնէրի Գասրքէշիլնէ օղրայճագ տրր.)
9 45 Գընալը, Գուրկաղ, Հէյդէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
10 40 Մատա, Գալամբշ, Ճասը Գօսթանը, Գօսթանճը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյդէլի։
10 40 Գընալը, Գուրկաղ, Հէյդէլի, Պ. Ատա։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ադալարդան +եօբէյ

3 15 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Գուրկաղ, Գընալը։ (Պ. Ատատան սապթ 4ում).
3 30 Հէյդէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Գօթանճը, Ճասը Գօսթանը, Գալամբշ, Մատա։
8 15 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Գուրկաղ, Գընալը, Գաղբէյ։ (Պ. Ատատան 9.15ում).

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Բեօբրիւտան Ադալար

4 Գաղբէյ, Գընալը, Գուրկաղ, Հէյդէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
9 45 Գընալը, Գուրկաղ, Հէյդէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
10 40 Մատա, Գալամբշ, Ճասը Գօսթանը, Գօսթանճը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյդէլի։

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Բաղաչ կիւնդիրէնդան մասամ Ադալարդան Վէ Ադալարդ ճանդիրդան +եօբէյ

2 45 Հէյդէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Գօսթանճը, Ճասը Գօսթանը, Գալամբշ, Մատա։

Բեօբրիւտան Ադալարդան ճանդիրդան
10 40 Մատա, Գալամբշ, Ճասը Գօսթանը, Գօսթանճը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյդէլի։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ադալարդան Վէ Ադալարդ ճանդիրդան +եօբէյ

3 30Հէյդէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Գօսթանճը Ճասը Գօսթանը, Գալամբշ, Մատա։

Բեօբրիւտան Ադալարդ Վէ Ադալարդ ճանդիրդան
10 40 Մատա, Գալամբշ, Ճասը Գօսթանը, Գօսթանճը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյդէլի։

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Ադալարդ ղէնդարքէրէնին Դ-Բիւրօբրէ Բեօբրիւտան

Մր. Տ.

1 45 Էսկիշէհիրի կիւռէն
3 50 Բէնտիկի կիւռէն
5 25 Պիլա թէհատուճ
5 57 Բէնտիկի կիւռէն
8 15 Իզմիտ կիւռէն
10 30 Բէնտիկի կիւռէն
11 30 Բէնտիկի կիւռէն

Հայտար-Բաշտան

2 55 Բէնտիքտէն կելէն
4 23 Բէնտիքտէն կելէն
6 05 Իզմիտտէն կելէն
7 55 Բէնտիքտէն կելէն
10 08 Բէնտիքտէն կելէն
11 05 Պիլա թէհատուճ
12 15 Էսկիշէհիրտէն կելէն

ԴԱՏԸԲԷՕԳ ԹԱՐԻԳԻ

Եէվմիյէ		Բաղար	
Բեօբրիւտան	Գաղբէյտէն	Բեօբրիւտան	Գաղբէյտէն
Մր. Տ.	Մր. Տ.	Մր. Տ.	Մր. Տ.
2 30		2 30	2 30
3	2 30		
3 45	3		
4 30	3 45	3	3
5 15	4 30	4	4
6	5 15	5	5
6 30	6	6	6
8	7 15	7	7
9 15	8 45	8	8 30
10	9 15	9	9
10 25	10	10	10
10 50	10 35		
11 20	11	11	11
11 45	11 25	12	12
12	12		